

rustica capitalis 'salvahimur' geschrieben. Ich hatte mir aus V notiert, dass aus 'saluauimur' 'saluabimur' korrigiert worden war. Das gab mir aber keine Erklärung für 'salvahimur'. Bei meiner Rückkehr nach Rom sah ich aber, dass die Schlinge des b, das in das u hineinverbessert worden war, unten offen geblieben war, sodass es leicht wie h gelesen werden konnte.

Im ersten Kapitel des I. Buches hatte der Schreiber von V 'fine sine fine' geschrieben. So kopierte auch der von A. Im Kapitel 26 des I. Buches stand in V 'labia dolosa in ore et corde loquuti sunt', das dann mit derselben roten Tinte durchgestrichen wurde; in A hatte der Kopist zuerst angefangen zu schreiben 'in ore', das er aber dann ausradierte, allerdings so schlecht, dass man es noch lesen kann. Vorne, wo die Capita zusammengeschrieben und diese Worte nicht ausgestrichen sind, stimmt ebenfalls A mit V überein.

Im 8. Kapitel des I. Buches steht in V am Rande zweimal nacheinander 'careat'. Der Kopist A las und schrieb in Folge dessen ein und dieselbe Zeile doppelt, sodass er sie dann ausradiieren musste.

Solche Abirrungen liessen sich die Schreiber öfter zu Schulden kommen, z. B. f. 143 steht in V: 'virum prohibuerit' und 'utrumque inihibuerit'. Der Kopist liess alles zwischen 'prohibuerit' und 'inhibuerit' aus. F. 146 (V) machte er dasselbe zweimal, da zweimal hintereinander 'nec' steht, das erstemal sprang er von einem 'nec' zum andern und das zweitemal übersprang er die Worte zwischen zwei 'pateretur'. Genau dasselbe tat er f. 146' nach 'inmortalis'¹.

Die Uebereinstimmung in beiden Codices ist oft bis auf die Buchstaben nachzuweisen. F. 3' V hat die Wörter 'tempore, natura, genere' gross geschrieben, genau so A. Die Form des M in 'multitudini' f. 57 V und 61 A ist genau dieselbe. 'David' in I, 22 ist in beiden Codices 'dd' in Uncialform abgekürzt. V hat nur einmal 'aergo' f. 90, da hat es nun auch A f. 91'. F. 95' hat V 'manducaberitis' mit unverbessertem b, dagegen hat er 'adoraueritis' mit aus b verbessertem u: A hat 'manducaberitis' und 'adoraueritis'.

1) Da bei Tillet auch diese Lücken sind, haben wir hiermit einen neuen Beweis, dass Tillet die Hs. A edierte.